



№ 1. 10—16. detsembrini **1921.**

Üksik number lehemüüja juures 5 Mk.

985.

Maksuta!

trükitakse teatrite, kinode, kabareede ja kontseride eeskawad ja libretto ajakirjas

„Teater ja Kino“

Eeskawa wõetakse vastu äripäewadel kell 1—3 ajakirja talituses

Raatuse plats 17,

Ajakiri ilmub 2 korda nädalas.

БЕЗПЛАТНО!

Печатаніе программъ (и либретто) театровъ, кабаре, кинематографовъ, концертовъ и благотворительныхъ в черовъ — принимаетъ журналъ

„ТЕАТРЪ И КИНО“

Приемъ программъ отъ 1—3 час. ежедневно кромъ праздниковъ. Контора журнала Ратушная пл. д. 17.

Журналъ выходитъ два раза въ недѣлю.

Grösste Auswahl in Bürobedarfsartikel und Papier- u. Schreibwaaren.

Philipp Schaefer

Reval, Schmiedestr. (Harju tän.) 21. Tel. 12-12.

ALLEINVERTRETER IN EESTI FÜR

Burroughs Additionsmaschinen

Brunswiga Rechenmaschinen

Smith Premier Schreibmaschinen

Roneo- u. Greif-Vervielfältigungsapparate

Finnische Geldschränke

Finnisches Büromöbel

U.S.W. U.S.W.

TEATER JA KINO

№ 1. ТЕАТРЪ И КИНО 1921.

Tellimisi võtab vastu talitus: Raatuse plats 17.

Tellimise hind:

1 kuu — 40 marka
3 " — 120 "
6 " — 240 "
1 aasta p. 480 "

Подписка принимается из которой журнала на Ратушной площади 17.

Подписная цена с доставкой на дом:
на 1 мес. — 40 мар.
» 3 " — 120 "
» 6 " — 240 "
» 1 год — 480 "

Kuulutused võtab vastu aripõewadel kella 11—3 ajakirja talitus

Raatuse plats 17

ja büroo „IRA“ 10—5 Raatuse pl. 11.

Принимать объявлений производится ежедневно кроме праздников в конторе журнала с 11—3 дня.

Ратушная пл. 17

и в бюро „ИРА“ 10—5 Ратушная пл. 11.

Rõõmulik pettus.

Kui meie kunsti tulega sõrdleme mis elu peeru peal põleb, siis peab ütleva, et kõige heledemat tuled on lawa tuled. Nende taga on ühe imetegija riik, kes meil palju rõõmu pakub. Selle imetegija nimi on teater. Ükski kultuuriline edenemine ei rõõmusta inimesed nii palju kui teater. Näo-katte on ajajooksul ainult teatri sümboliks muutunud. Aastasajade jooksul teatri kujud on wahetpidamata muutnud, muutmata jäi

ainult teatri olemus, rõõmulik wale, ja pettus. Teater, kui ka iga teine kunst ei tohi elu kopeerida; ta ei tohi elu mitte nõnda näitama, nagu ta tõepoolest on, igaw; aga ta peab teda nii näitama kui teda kunstnik näeb, helöks, haruldaseks. See on teatri ülesanne, nimelt see pettus, mis waatajale, kes on teatri tulnud elu pärast, natuke ärapuhkada; nii meeldib.

A. K.

Великая радость обмана.

На пестромъ фонѣ мелькающей жизни огни искусства горятъ вѣчнымъ и не угасающимъ пламенемъ.

Самые яркіе и плѣнительные изъ нихъ—огни мерцающей раппы. За ней—Царство Великаго Обманщика Театра, этого Добраго Обманщика, съ пышной щедростью дарящаго намъ радость преображенія нашей тусклой жизни.

Театръ — магія. Театръ — ожившая мечта. Театръ — воплощенная сказка. Театръ — царство очаровательной лжи, болѣе убѣдительной, чѣмъ скучная правда, міръ плѣнительнаго обмана, болѣе дорогого намъ, чѣмъ „тѣмъ низкихъ истинъ“.

Ни одно изъ культурныхъ приобретений человѣчества такъ не радовало на протяжении тысячелѣтій нашу душу, какъ театр.

Маска, этотъ древнѣйшій сценическій атрибутъ, ставшая символомъ преображенной личности, во всѣ вѣка будила въ

зритель волнующую радость отвѣтнаго творчества.

И вмѣстѣ со столѣтними ломались формы театра, мѣнялись пестрые лица лицедѣевъ, и вотъ наши щедрые возможности дни уже открываютъ театру въ лучѣ чудотворца—кино необозримые горизонты будущаго, но сущность театра — Радостная ложь — остается неизмѣнной истинной.

Театръ, какъ и всякое искусство, не жизнь.

Изойдя отъ жизни, онъ убѣгаетъ отъ нея, рядится въ пестрые одежды условности, надѣваетъ котурны, мажетъ лицо яркой краской и говоритъ въ рупоръ неправдоподобія.

Въ этомъ, и только въ этомъ отходѣ отъ жизни его задача, его значеніе, та Великая Радость Обмана, за которую такъ любитъ Веселаго Арлекина жаждущій быть обманутымъ зритель.

Г. Тарасовъ.

Kes midagi kinkida tahab

see tulgu ja waadaku meie

jõulukingituste näitust

noortele ja wanadele.

Pesuäri

Õed Bockler,

Pikk tän. 37

Pärijä wäljamaa uudist!

Waatamine on kõigile lubatud.

Если хотите сдѣлать подарокъ

то осмотрите сперва нашу большую

ВЫСТАВКУ

внутри помещенія подходящихъ рождественскихъ подарковъ для взрослыхъ и дѣтей

СЕСТРЫ БЕКЛЕРЪ,

Фабрика бѣлья.

Морская. 37.

Много заграничныхъ новостей.

Осмотреть всѣмъ разрѣшенъ

Suitsetajad otsustage!

Müügile ilmunud

Akt. Seltsi „LAFERM“ Tallinn,

Paberossid „№ 6“

26 tk. 50 mk.

Paberossid „Weel“

20 tk. 25 mk.

ja tubakat „Ekstra“

mitmesuguse hinnaga.

Omandusest — mitte sõnad
Seda otsustage suitsetajad

На судъ курящихъ!

Вышли въ продажу

папиросы Акц. О-ва „Лафермъ“
въ Ревель

„№ 6“

25 шт. 50 м.

папиросы „ВЕЛЬ“ 20 шт.
25 м.

и табаку „Экстра“ на разные цѣны

О качествахъ — ни слова
О немъ пусть судятъ
Гг. курящие сами!

Kandke hooit oma hammaste eest!

Ainult siis on Teie hambad terved, kui Teie neid korrapäraselt puhastate ja loputate.

Nõudke A.-S. „LABORATORI“

Hamba eliksiiri „HAMBOL“

Hamba kreemi „HAMBIN“

Hamba PULBERT.

Keskladu: A.-S. „ATLANTA“, Viru t. 4.
Tel. 7-93 ja 8-23.

Kui olete korra tarvitanud
A.-S. „LABORATORI“ kõlnivett

„SUPERIEUR“

siis leiate, et ta ei jää taha enne sõjaaegsetest kuulsamate vabrikute saadustest.

Keskladu: A.-S. „Atlanta“, Viru tän. 4
Tel. 7-93 ja 8-23.

Emad, kui Teie oma lapsi armastate
siis tarvitage nende pesemiseks ainult
A.-S. „LABORATORI“

Baby-Soap

(Laste seep)

Keskladu: A.-S. „Atlanta“ Tallinnas
Viru tän. 4. Tel. 7-93 ja 8-23.

Reisu pääl

tarvitage A.-S. „LABORATORI“
habemeajamise seepi

**WAHT tükki-
des ..**

Keskladu: A.-S. „Atlanta“, Viru tän. 4.
Tel. 7-93 ja 8-23.

Торговый Домъ

Юлий Тусту

и

И. Лэуна

Ревель, Старый рынокъ, № 4
(Рядомъ съ банкомъ Шееля)

продаетъ со склада оптомъ и розницу:

Сахаръ

Муку

Рись

Манну

Какао

Здѣшній и швейцарскій

Шоколадъ

Всякаго рода конфекты

Печенье

Бисквиты

Консервы, рыбные и мясные.

O. Pallas & K^o

Kaub.-Tööst. Ühisus.

Tööriistad ja masinad

Ehitustarbed, rauakaup.

Maakre tän. 6. ● ● Kõnetr. 16-80.

„OEKONOMIA“

— Väike Karja tän. 1. —

Soovitab suures väljavalikus.

Riis Burma 2. Suhkur. peenike
ja tükkides. Saharin Fahlberg 2.
Tee. Kohwi, Kakao. Petroleum
waatides. Tubak, paberossid,
paberossi kēstad wabriku hin-
nudega ja kõiksugu kolonial
kaupa suurel ja väikesel arwul.

„Estonia“ teater.

10., 12. ja 14. dets.

„Wiimne walt.“

Julius Brammeri ja Alfred Grünwaldi
operett kolmes waatuses.

Oskar Straussi muusika.

Näitejuht: Karl Jungholz.

Muusikajuht: Raimond Kull.

Ewolutsioonid: Rahel Olbrei.

Dekoratsioonid: Albert Wahtram.

OSALISED:

Kindral Mיעu Krasinski	K. Wiitol.
Parun Ippolith Marko- witsch Baschmatsch- kin, tema õepoeg	E. Kurnim.
Krahwinna Nastasja Aleksandrowna Opa- lnska, kindrali lesk	S. Peetson. H. Einer.
Wera-Lisaweta	L. Wirkhaus.
Hannuschka	J. Krodo.
Annuschka	G. Sällik.
Petruschka	A. Serman.
Babuschka	H. Lauter.
Prints Paul	A. Sällik.
Krahw Dimitry-Wla- dimir Sarrasow	K. Raag.
Kaminski, kapten	A. Kettman.
Svietschinski, ülem- leitnant	A. Kikas.
Labinski, leitnant	A. Michelson.
Orinski, lipnik	B. Wasserman
Printsi adjutant	E. Niilus.
Onu Jeroschkin	A. Steinberg.
Chochotte	ooperiballeti E. Hilden.
Lolo	tantsijannad M. Holm.
Sylviette	W. Karro.
Wladek, teener	

Wõõrad, seltskonna daamid ja herrad,
tantsijannad, palwijad jne.

Esimene ja teine waatus mängib kindral
Krasinski lossis Warsawi lähedal. Kol-
mas prints Pauli juures Warsawis.

Mängu ajaks üks talweõ aastal 1910.

Algus kell 1/8 õhtul.

11. detsembril.

„Püwe talus.“

A. Kitzbergi külapilt wiies waatuses.

OSALISED:

Peeter Püwi	A. Trilljärw.
Tiina	S. Peetson.
Liina } tema tütre	H. Hellas.
Miina }	A. Martinson.
Saaremaa Priidu	J. Niilus.
Jaan Jalakas	H. Lauter.
Juhan } wallasulaste	H. Jögi.
Jüri } kümnikud	S. Lipp.
Jaska, joodik noor poiss	A. Michelson.
Moia Maret, wana naine	H. Sestow.
Kaketse - Kadri, wana naine	B. Kuuskman.
Kütise-Jaak, talu pere- mees	K. Hansen.
Wiraku - Märt, kiriku wõõrmünder	E. Kurnim.
Ernst, selle poeg	W. Karro.
Kamaküla Endrik	H. Laur.
Hans, selle poeg	A. Lüdig.
Andres Ahwenas, möl- der	B. Wasserman.
Jüri Ahwenas, maalt kaupmees	A. Kettman.

Aeg enne monopoli tulekut.

Esimese ja teise waatuse wahel on aas-
ta, teise ja kolmanda wahel paar kuud
wahet mõeldud.

Algus kell 1/28 õhtul.

▽▽▽

Ettekande ajal on saali uksed kinni.

Saalis, jalutus- ja riiehoiu ruumides
:: on suitsetamine keelatud. ::

Kes peale etenduse kasino saali lähewad, pal-
take oma üllriideid siia hoiuruumi mitte jätt-
waid einelaua hoiuruumi ära anda.

JUHATUS.

„Estonia“ teater.

11. detsembril kell 1/23 päewal ja 16. detsembril kell 1/28 õhtul.

„SYLWA“.

Leo Stein'i ja Bela Jenbach'i operett 3 waatuses.

Emmerich Kálmáni muusika.

Näitejuht : A. Sällik.

I. waat. dekoratsioonid : E. Poland.

OSALISED :

Leopold Maria von Lip-
pert, Weylersheimi
würst S. Lipp.
Anhilde, tema abikaasa . . S. Peetson.
Edwin Ronald, nende
poeg A. Sällik.
Komtess Stasi, würsti
õetütar G. Sällik.
Krahw Boni Káncsiánu E. Kurnim.
Sylva Varescu H. Einer.
Kindral Rohnsdorff K. Raag.
Eugen, tema poeg, ülem-
leitenant K. Merits.
Feri von Kerekes, ni-
metatud Feri-bacsi A. Michelson.
Krahwinna Tscheppe S. Jakobson.
Paruniproua Elsner E. Alt.
Von Merö } kawalerid E. Aaw.
Von Szerényi } H. Leppik.

Von Endrey
Von Wihar , kawalerid
Juliska J. Krodo.
Aranka } A. Steinberg.
Cleo } Warieteedaa- A. Serman.
Rizzi } mid M. Holm.
Selma } E. Hilden.
Mia) H. Sestow.
Miksa, ülempälwija A. Liiger.
Groom J. Sestow.
Kiss, notarius W. Karro.
Teener würsti juures P. Udal.

Kawalerid, daamid, mustlased.

I. waatus : ühes Europa pealinnas, wa-
rieteateatris ; II. waatus : würsti palees
ja III. waatus : wõerastemajas.

Aeg : praegu.

PÕHJA KINNITUS - AKTSIA - SELTS TALLINNAS

Toimetab kõiksugu

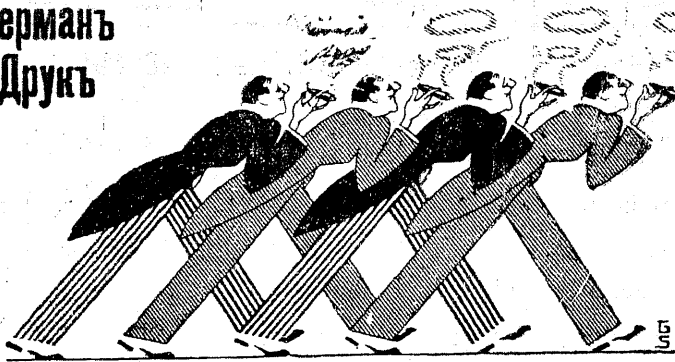
**Tule-
Kaubaweo-
Kasko- ja
Wäärtsaadetuste**

kinnitusi.

Peakontor: Tallinnas, Suure Karja t. 20, Põhja panga majas.

Telegrammi aadress: Põhjatuli. Kõnetraat 1007. Agendid igas linnas.

Германъ
Друкъ



Куда вы бѣжите?

Мы бѣжимъ на

Серебряную 13

Тамъ получены новѣйшя мужские
сорочки, воротники, манжеты, галстуки,
ночные рубашки, бѣлье трико, перчатки
и носки продаются дешево

Restoraan „LINDEN“

Iga päew Kontsert-
Kabaree ja tants lau-
dade wahel, paremate
näitlejate kaastegew.

- Sisseminek maksuta. -
Algus kell 10 õhtul. Juhatus.

РЕСТОРАНЪ ЛИНДЕНЪ

Ежедневно Концертъ-
Каба́ре и ТАНЦЫ среди
публики. Участвуютъ лучшія
силы.

Входъ безплатно.
Начало въ 10 часовъ вечера.
ДИРЕКЦІЯ.

Вновь открытъ

Магазинъ мебели и случайныхъ вещей

по Антекарской ул. № 1 (у ратушной
площади)

Покупаются и продаются всевозможныя

вещи.

САИ

Т.-Д. „СТАНДАРДЪ“, Морская 12,

предлагаетъ со склада:

Мебельныя матеріи,

Ковры,

Коврики,

Шерстяныя матеріи,

Шелковыя матеріи,

Фланель и проч. тканями.

Цены удешевленныя. ::::

Т.-Д. „СТАНДАРДЪ“, Морская 12,

Nõudke einult meie firma
templigä warustatud

:: saiajahu ::

mis läbi proovitud ja kõigepare-
matele omandustele wastab

Arge rikkuge oma pühadu-rõõmu,
ostes tundmata margiga jahu. — Meie saia-
jahu, 20-naelastes riides Kottides, on saadaval
paremates kauplustes.

K.-M. J. PUHCK & POJAD,
Tallinnas, Pikk tän. 55
Kõnet. 15-84. Telegr.: Puhk-Tallinn

Tähele panna! Nüüd Mundi tän. nr. 2,
raatuse wastas.

6 pilti — 20 marka.



Pildid tunnistustele mõne
tunni jooksul. Üleswõtted
kõige moodsamas tööstuses:
tusch, akwarell, pastell ja
õliwärves. Suurendused
200 mrk. peale kõigis suu-
ruses. Töö tehakse hästi
ja hoolsalt asjatundjate
fuhetusei. — Üleswõtted
tehakse kütetud ruumis.

Awatud äri- ja puhapäewadel. Foto **K. Osol.**

Ed. Wilde, ülipõnew romaan

„Mäeküla piimamees“

II trüki on ilmunud ja saada igast raamatu käuplusest ja jaama kapidest hind mrk. 180. —

Kirjastusos ühisus
„Rahwaülikool“
Tallinnas.

Н. А Попова

Букварь

„Друг детей“

подарок детям.

Издат. „Rahwaülikool“
Ревель, Больш. Михайловская 23.

F. Treger.

Wene tänaw nr. 1, Demini wastas

Soowitab suures wäljawalikus:

Koetud sporti jakid. Kleidid ja lapse riided. Willased kleidid, pluused. Siidi kleidid ja jakid. Sweaterid, meeste pesu suures wäljawalikus, särgid, sokid, markiset pluused, sukad jne.

F. Teger, Wene tänaw nr. 1.

Ф. Трегеръ.

Предлагаетъ въ большомъ количествѣ:

Вязаныя кофты д. спортъ, платья, дѣтскіе гарнитурѣ, шерстяныя платья и кофты. Свитера. Большой выборъ мужскаго бѣлья: сарочки, носки. Дамскія маршкетовыя блузы, платья, чулки и. т. д.

Ф. Трегеръ, Никольская ул. № 1

Tsingitud pangesi 30 cm.
Emaile pangesi 28, 30, 32 cm.
Mererõhke.
Mööbliwadresi.
Saagisi.
Igat sordi wiilisi.
Emaile kõõginõusi.
Liuraudasi (Uiskusi). Tinahaawleid.

Soowitab

Kaubanduse Ühisus

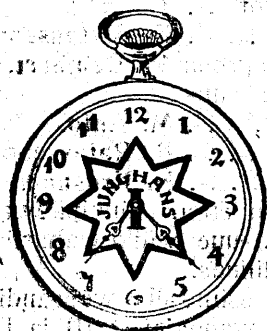
Hüppler & Ko.

Tallinnas, Suur Tartu m. nr 45.
Raatuseplats nr. 13. Kõnetraat nr. 901.

Ümblus masinaid. Kudumise masinaid. Jalgrattaid. Koorelahutajaid. Põllutöömasinaid ja kõige nende masinade osasid.

Kr. Saar & Ko.

Tallinnas, Rakweres ja Jõhwis.



H. Markowitsch

Tallinnas,
Wiru tän. nr. 24.

Uuri-, kuld-
höbeasjade
kauplus.

Firma
„Gehr. Junghans,
Schwarzwald“
Peaesitaja:

Ande 3 Max augla

Saapakauplus

Rataskaewu tän. 9.

Soowitan oma paremata meistrite töösid valmistatud kõige uemate moodide järele, naisterahwastele krooni schawroo- ja seemiskanahast jalanõusid igas wärwis, meesterahwastele lakk-, krooni- ja schawroonahast kingi ja saapaid igas suuruses. Töö eest täielik wastutus. Ka parantusetöö tehakse ruttu ja korralikult.

M. Sikka.

□ □ DRAAMATEATER. □ □

10. detsembril 1921 a.

PAAN

Charles van Lerberghe'i satiüriline ko-
:-: möödia kolmes waatuses proosas. :-:

Näitejuht: A. TEETSOFF.

OSALISED:

PAAN	J. Hargel.
PIERRE, karjane	K. Triipus.
ANNE, tema naine	M. Anto.
PANISKA, nende tütar	G. Teinbah.
KÜREE	W. Toffer.
ABBEE, tema wikaar	R. Ratassepp.
KAPUTSIHLANE	E. Bergmann.
KELLALÖÖJA	A. Sunne.
UKSEHOIDJA	E. Martinson.
PÜRJERMEISTER	A. Teetsoff.
KOGUKONNA SEKRE- TÄÄR	E. Türk.
ÕPETAJA	H. Waks.
PÖLLUWAHT	S. Siirak.
EMAKE ANUS	A. Markus.
TALUMEES	A. Kleius.
KOLM MUSTLASETÜD- RUKUT	P. Möttus, H. Rackfeldt E. Pölsen.

Mustlaste ja faunide koor.

Tegewuspaik: Flandrias, karjase hütis,
luitel mere ääres.

Algus kell 8 õhtul.

Paasetähtede, eelmüük iga päew
kella 11—1 e. l. ja kella 5—8 ö.

11. detsembril 1921 a.

KRIIS

A. TAMMANN'i komöödia 5 waatuses.
Näitejuht: PAUL PINNA.

OSALISED:

Tooma Wõhikson, endine pangaametnik, hiljem panga diskontokomitee liige ja riigiwaranduste miniister	H. Waks.
Juula Wõhikson, tema abikaasa	A. Markus.
Elli, nende tütar	N. Pinna.
Nikolai Allikson, maali- kunsti õpilane, ajutiselt ajakirjanik	J. Pöder.
Eberling, rikka ärimehe poeg, osakonna juhataja riigiwaranduste minis- teeriumis	E. Bergmann.
Sillamägi, Wõhikson ja K-o äriühisuse „Puuk'i“ asjaajaja direktor	A. Sunne.
Jaan Jõhkermann, Libe- raalerakonna juht selle häälekandja „Homniku- lehe“ peatoimetaja, hil- jem peaminister	P. Pinna.
Timna, näitleja	A. Liik.
„ajakirjanik koaliti- siooni-erakonna juures	E. Türk.
Ratassepp, teedeminister	A. Mägi.
Sammal, haridusminister	S. Siirak.
Wiidik, pangadirektor	W. Kiin.
Pr. Wiidik	E. Ratassepp.
Jürisson, advokaadi proua	M. Deinhart.
Wachmann, endine mi- nistriproua	M. Anto.
Orkson	R. Ratassepp.
Teenija	N. Krusmann.
Pidulised Wõhiksoni 50-a. sünnipäewal. Tegewuskoht: Ühe uue wäikewabariigi pealinnas.	
Aeg: 20-aastasaja esimesel weerandil. I ja II waatus ilma waheajata; III ja IV waatus ilma waheajat.	
Algus kell 8 õhtul.	

„PAAN“

Ch. van Lerberghe'i komöödia.

Laup. 10. dets. Ch. van Lerberghe'i satüüriline komöödia „Paani“ etendus, mille peale teatri publikumi iseäralist tähelepanu juhime. Charles Lerberghe on 19. aastasaja kirjanik, kelle nimi Prantsusmaal ajal küllalt tähtsaks sai.

Ta komöödia „Paan“ sisaldab endas palju uusi mõtteid, koguni wastuhirwitavaid sennisele arvamisele, paganuse ülistamist ja see sünnitas küllalt liikumist, ühtlasi aga wõis Lerberghe enda nime kuulsaks saamist kindlustada.

„Paanis“ tuleb esimeses joones awalikuks wõitlus paganuse ja jumaluse wahel. Peategelastena esinewad ühelt poolt Paan, kogukonna sikukarjane Pierre, ta naine ja tütar Paniska.

Teisel pool — wastasrinnas on mitmed kohalikud kogukonna wõimumed, alates waimulikkudest ja lõpetades selle ilma wõimukandjatega.

Paan, kes „tulnud teiselt poolt merd“, kellel siku jalad ja sarwed ja kes ennast jumalaks nimetab, on leidnud aset karjase Pierre'i majas.

Paan — osalt inimene, esalt sümbolne kujud — on austuses. Ta leiab poolehoidu Paniska juures. Aga Paani majas olekust saadakse teada. See on suur patt, senni uskumata asi, kuradit enda katuse all pidada ja waimulikud ametmehed — küree ning abbe — ja pürgermeister on sellest sündmusest kohutatud. Algab wõit-

lus Paani wastu, mis awalduib näidendis huwitawate waielustena. Paani arwatakse saadanaks, keda inimesed kumardawad.

Paniskale on Paan ainus Jumal. Paniska usub temasse. Ta loodab Paani kaasaks saada. Ja nad lähewad ühes hiide, et abiellu heita.

Paani üle on tarwis aru pidada. Selleks kutsutakse kokku koosolek, millel pikkade waieluste järele — need muutuwad näidendis huwitawaiks — otsustakse Paanile ette panna leping, mille järele ta kõigi inimlike komete järele elama peab. Aga Paan ei wõta lepingut wastu. Ta ei wõi ennast üleüldse siduda sarnaste inimlike kohustustega. Waimulikud on segaduses. See on põrgu, mis nüüd tuleb. Näidend lõpeb ülkena päikesepaistelise ja lillede stseeniga, kus Paanile „elagu“ hüütakse. Kuna näidendis kesipaik enam koomiline, on algus ja iseäranis lõpu stseen lüüriline, dekoratiwsest hästi pildi rikas mõeldud. Paani tüübid on tähelpanemiswäriised. Need on pärit ajast, mil kirikluse pime usk ise ebausuks muutus.

Draamateatris on „Paani“ wõimalikult wärskest püütud lawastada. Eriti oleksid huwitawad just uued dekoratsioonid ja ülikonnad, mis kunstnik Tuurand'i walmis näidendit küllalt wärikaks töötada teha. Tüki lawastaja on A. Teetsoff.

Päsetähtede eelmük on kassas awatud.

„Wõidujooks“ (Скачки) Parema kingitus pühadeks

Müügil kõikides ärides.

TIGORIA

Trade

ПЕРВОКЛАШ. АTELIER

ДАМСКИХЪ НАРЯДОВЪ

„M^{ME} MARIE“

ЛИПОВАЯ ГОРОДСКАЯ № 12, КВ. 1.

Принимаетъ заказы на платья, костюмы, манто, бѣлье, ажурную строчку и всевозможную художественную ручную и машинную вышивку.

EUGEN BRANDT
MUUSIKA KAUPUS

Asut. 1873. Tallinn, Pikk tän. 29. Postk. 91.

Kõige suurem nootide ladu, muusika-kirjandus, muusika-instrumentid :: Alati uued pillikeeled :: :: Tellimised väljastpoolt täidetakse postikaudu.

EUGEN BRANDT
MUSIKALIENHANDI UNG

Gegr. 1873. Reval, Langstr. 29. Postfach 91.

Grösstes Notenlager, Musikbücher, Musik-Instrumente :: Stets frische Saiten :: Auswärtige Bestellungen werden postwendend erledigt.

ЕВГЕН. БРАНДТЪ
МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ

Основ. 1873. Ревель, Морская 29. Почт. н.п. 91.

Большой выборъ нотъ и книгъ по музыкѣ, музыкальные инструменты :: Постоянно свѣжіе струны :: :: Иногородные заказы выполняются обратной почтой.

„AKWA“, ALKOHOLITA
JOOKIDE TEHAS

Tallinnas, Waimu tän. 1, kõnetraat 619.

Soovitab omas tehases valmistatud laialt tuntud headuse ja võistluseta alkoholita jookke: Kirsi, Apelsini, Mandariini, Kakao, Mokka, Si-Si, Wanlje, Rumm, Arrak, Rootsi punsche ja muid karastawald jookke :: Tellimised saavad ruttu ja korralikult täidetud :: :: Hinnad ajakohased.

MÖÖBLITEGA TOAD
„PETROGRAD“

SUUR KARJA TÄNAW 2. KÕNETRAAT 12-10.

KAUBA-
MAJA „ESTO-MUUSIKA“
ESIMENE MUUSIKA ERIÄRI EESTIS.

TALLINN, LAI T. 34. KÕNET. 10-24

SOOWITAB OMAST RIKKALIKUST LADUST

NOOTE JA
MUUSIKARIISTU.

MÜÜK SUUREL JA WÄIKSEL ARWUL.



SUUR-KARJA TÄNAW 8, KORTER 5.



SUUR-KARJA TÄNAW 8, KORTER 5.

ILUDUSE-INSTITUUT

SUUR-KARJA TÄNAW 8, KORTER 5.

„AFRODITE“

ILUS NÄGU, ILUSAD JUUKSED, ILUSAD SILMAD,
ILUS FIGUUR, MANIKÖÖR, PEDIKÖÖR.

PARFÜMERIJA JA KOSMETIKA KAUPUS.

Primused,
Hakkmasinad,
 Tasku- noad,
 Habeme- noad,
 Noad, kahvlid,
 Lusikad,
 Emaleeritud nõud,
 Kohviuudid,
 Tööriistad koiksugused,
 Mõõbli wedrud,
 Mere rohi,

Riidewärwid „Jacobus“

soowitab wõistlemata hindadega

k/m **Anton Heilmann**

S. Karja tän. 6. kõnnetr. 7-40

РУССКОЕ
0-во Потребителей

ГЛИНЯНАЯ 2.

Предлагаетъ следующие товары:
 елочные свечи, подсвѣчники и
 стеклянные украшения; колони-
 альные товары, полендвица, коп-
 ченія и итальянская колбаса,
 грудника, копчен. сыръ и масло

ЕЖЕДНЕВНО

СВѢЖЕЕ МОЛОКО, ХЛѢБЪ

== **ЧЕРНЫЙ И БѢЛЫЙ,** ==

дрожжи, печенье и пирожныя

Принимаются заказы
 на **КАРТОФЕЛЬ**

Kõige PUNTAMAKS

pestakse pesu, kleidid, kardinaid jne

Tallinna auru-pesumajas
 Narwa mnt. 10, kõnnetraat 17-61

A. Кирси & С°

Harju t. 46, kõnnetr. 775

ELEKTROTEHNIKA OSAKOND SOOWITAB
masinaid,
ventilaatorid,
armatuurid
kuplaid

ВАЖНО всемъ живущимъ въ
 районѣ Екатериненталя

Зачѣмъ ѣздить въ городъ за покупками, когда
 можно получить всевозможный товаръ, вы-
 сшаго качества, по самымъ дешевымъ цѣ-
 намъ, во вновь открытомъ магазинѣ

„ПРОДУКТЪ“

Ризенкамповская № 7, противъ Овинцовой.
 Имѣется всегда большой выборъ колониаль-
 ныхъ и галантерейныхъ товаровъ.
 Просьба зайти и убѣдиться.

ВУРСЫ ШИТЬЯ ОБУВИ

и заготовокъ ботишковъ и балетныхъ туфель на раз-
 ныхъ подошвахъ. Обучение скорое и полное
 подъ руководствомъ опытнаго инструктора изъ Москвы.
 Нарвская ул., 38, кв. 2.

САЛОНЪ ЭЛЕГАНТНЫХЪ ДАМСКИХЪ ШЛЯПЪ

M-me Sophie Köhler.

Городская Липовая (Niguliste tän.), 12, кв. п-те
 Marie. Изящное исполненіе заказовъ по новѣйшимъ
 европейскимъ моделямъ для баржа, дамши и мѣд.
 Большой выборъ готовыхъ. Цѣны умеренныя.

„Estonia“ Kasinosaal.

10.—16. Detsembril

KONTSERT- SOIREE.

Iga päew uus huwitaw eeskawa.

:: Tõtt ja nalja! ::

Osa wõtawad hrad: **P. Pinna, B. Hanson, A. Sälik, E. Kurnim, A. Michelson, H. Möller, A. Lüdig, Ringo** ja teised. Pr.: **Bogdanowskaja-Walk, M. Möller.** Prl.: **Woskresenskaja, Green, Dessmann** ja t. Mugaw olemine. Saalis tants.

Kõnetraat 14-10.

JUHATUS.

„Эстония“ Заль-Казино.

10—16 декабря

КОНЦЕРТНЫЕ ВЕЧЕРА

(KONTSERT-SOIRÉE).

ЕЖЕДНЕВНО НОВАЯ ИНТЕРЕСНАЯ ПРОГРАММА

При участии гг. П. Пинна, Б. Гансона, А. Саллика,

Э. Курнима, А. Михельсона, Г. Мёллера, А. Людига, Ринго и др.

С. ван Э-жу, Вигдаловской-Вальк, М. Мэллери, Воскресенской,

Грант, Дессманъ и др.

танцы для публики.

Телефонъ 14-10.

ДИРЕКЦИЯ.

Еврейская опереточн. труппа въ пом. лит.-др. кружка
 Х. Н. ВЯЛИКА.

13 ДЕКАБРЯ

„ГЕРЦЕЛЭ МЕЮХЕСЬ“

ОПЕРЕТТА ВЪ 4-хъ ДѢЙСТВІЯХЪ.

Музыкальное trio подь управленіемъ Г. Комарова.

Режиссеръ: г. Эйнесъ.

Отвѣтственный распорядитель: Ф. Каменецъ

ГОТОВЯТСЯ КЪ ПОСТАНОВКѢ СЛѢДУЮЩІЯ ОПЕРЕТТЫ:

„Шлейме Горгель“

„Братья Лурье“

„Тате Машесъ Цоресъ“

„Досъ Эмесе Гидише Герць“.

Tallinna Krediid-Pank A/S.

TALLINNAS, S. Karja tän. 23, o/m.

Toimetab kõiki panga operatsioone
 :: :: sise- ja väljamaal. :: ::

MAKSAB HOIUSUMMADE EEST 5—7%.

SHOKOLAD



Müüme igasuguseid
suve- ja talve-
ÜTSISID
odawa hinnaga
AAKRI TÄNAW 2.

B. RUBANOWITSCH'i KAUPUS

HARJU TÄNAW 22—24 SOOWITAB

kõiksugu manufaktuuri- ja pudu-
kaupa, naisterahwastele pesu
SUURES WÄLJAWALIKUS

ADOLF KLAFF

TALLINNAS, HARJU TÄNAW 20

**KIRJUTUSMATERJAALI
JA PABERI KAUPUS**

SUUREL HULGAL JA ÜSIK-
MÜÜGIKS WIHKUDE, KONTO-
JA KOPEERRAAMATUT E ---
WABRIK ---

EXPORT - IMPORT

ERNST AGARD

BERLIN W 8

Revaler Filiale: Lehmstrasse 2-6

TELEF. 14-31

Export von Rohwaren, Import
Deutscher Fertigfabrikate aller Bran-
chen. Ständiges Lager in Reval
von chirurgischen Instrumenten,
Gummiwaren, sowie Medikamenten
und Chemikalien

VERLANGEN SIE SPEZIALAN-
GEBOTE UND PREISLISTEN!

J. DELSKY

WÄIKE KARJA TÄNAW 2

ENGROS SÖOWITAN SUURES WÄLJAWALIKUS ODA-
WATE HINDADEGA ENGROS

KINDAD, SOKID, SEKAD, KU-

JUTUD PESU; TRAKSID, NÖE-

LAD, RULLI-NIITI JA KÕIKSUGU

PUDUKAUPA

WÕISTLEMATA ODAWAD HINNAD!

MAX JOHANNSON

Meesterahwa rätsep
PETERBURIST.

Grand prix.

Ostende 1904

Зол. мед 1907

Ростовъ на/Д.

Золот. медали

Лондонъ 1904

raitud väljavalik INGLISE
RIIETEST. :-:-

Peterb., laialt tuntud suures
ringkonnas, kaua aega omas
äris töötates.

Hea töö eest mitmed au-
rahad ja Diplomid.

Austusega

MAX JOHANNSON

— Lühike jalg Nr. 6. —



Tallinnas, Lühike jalg Nr. 6-
Wõttan tellimisi vastu, kõik
sugu meesterahwa riie peale
Töötan ikka maitserikkaid
ja kõige uuemate mudelite
järele. :-:-

Heaste peenemaitiselt kor-

JALANÕUDE KAUPLUS

SUUR KARJA TÄNAW nr. 16

soovitab tugewaid ja moodsaid
igahinnalisi kinge, saapaid ja
kalosse.

KEMBERG & KARRO.

Igat seltsi moodsaid meest.,
naister. ja laste

SAAPAIK ja KINGE

soovitab suures väljavalikus ning
:-:- paraja hinnaga :-:-

J. RACHELSCHIK.

— WENE TÄN. NR. 4. —

ÄRGE UNUSTAGE, ET ENNE JÕULUT

wõib saada walmistehtud meeste- ja naisterahwaste üliriideid. nagu palituid, ülikondi,
pükse j. n. e. Naisterahwastele palituid, kleidid, pluused j. n. e. IGAS SUURUSES.

HARJU TÄN. NR. 24.

Palume aadressi tähele panna!!!

L. SCHWARTZ.

W. WAGNER

Walli tän. nr. 2.

Ainukene lasteriie
KAUPLUS EESTIS

Palituid, ülikonnad ja
kleidid 1½ kuni 16-aast.
lastele.

□
Pikk tän. nr. 12.

Kõigesuurem väljavalik walmis
naisterahwa willastest
ja siidi kleitidest.

Jalanõude äri

AUGUST MALTER

TALLINNAS,

SUUR KARJA TÄNAW nr. 2.

Suur väljavalik häid Ameerika,
Soome ja kohalikke kinge, saa-
paid ja kalosse. :-:-

== Mõõdukad hinnad. ==

РУССКІИ ТЕАТРЪ

Зданіе Нѣмецкаго Театра • Дирекція А. Б. ПРОНИКОВА • Зданіе Нѣмецкаго театра

Въ понедѣльникъ 12-го дек. 1921 г.

САФО

Пьеса въ 5 дѣйствіяхъ А. ДОДЭ.

Дѣйствующія лица:

Жанъ Гассенъ	В. И. Катеневъ
Сезерь	Ю. Б. Коншинъ
Дешелетъ	А. И. Кругловъ
Каудаль	П. В. Павловъ
Де-Паттэръ	Л. А. Эбергъ.
Ла-Бордери	Н. А. Свирскій
Г-нъ Гэттема	Н. И. Черновъ
Папа Лэгранъ	Д. С. Багрянскій
Фанни Лэгранъ	Я. В. Лярская
Диванна	Е. Э. Гаррай
Ирена Виталисъ	Е. А. Люсинна
Г-жа Гэттема	С. А. Эбергъ
Розаріо Санхеъ	Е. М. Лавская
Алиса Золотистая	А. Н. Котляревская
Жозефъ, мальчикъ	***
Франсина	А. В. Алферова

Режиссеръ Левъ ЭБЕРГЪ

Пом. режиссера В. А. ВЕРНО.

Начало въ 7½ час. вечера

АНОНСЪ: въ четвергъ 15 декабря съ участіемъ Г. ЛАУТЕРЪ, П. ПИННА и Я. В. ЛЯРСКОЙ „Хорошо сшитый фракъ“ комедія-сатира пер. Федоровича.

Въ четвергъ 15-го декабря 1921 г. съ участіемъ Г. ЛАУТЕРЪ, П. ПИННА и Я. В. ЛЯРСКОЙ

ХОРОШО СШИТЫЙ ФРАКЪ

Комедія-сатира въ 4 дѣйствіяхъ, переводъ съ нѣмецкаго Федоровича

Дѣйствующія лица:

Министръ	П. В. Павловъ
Саломонъ рыцарь фонъ-Рейнеръ, богатый фабрикантъ	П. И. Пинна
Ревекка, его жена	Е. Э. Гаррай
Эмма, ихъ дочь	Я. В. Лярская
Лаура Альдорфъ	С. А. Эбергъ
Фонъ - Зильбергбергъ, вице-президентъ аэро-клуба	В. И. Катеневъ
Фонъ-Шимко, благород аферистъ В. И. Вржесневскій	В. И. Катеневъ
Фонъ-Галь, директоръ желѣзной дороги	А. И. Кругловъ
Кюршнеръ, книгоиздатель	Н. И. Черновъ
Турнеръ, репортеръ	Н. В. Крыжановскій
Давидъ Штернъ, хлѣбный маклеръ Ю. Б. Коншинъ	Ю. Б. Коншинъ
Лили, его дочь	А. Н. Котляревскій
Зонбергъ, писатель	Л. А. Эбергъ
Губеръ, портной	Н. А. Свирскій
Ирена, его дочь	Е. А. Люсинна
Антонъ Мельцеръ, портной-подмаст. Г. М. Лаутеръ	Г. М. Лаутеръ
Францъ } портные	А. И. Волконскій
Юсифъ }	Н. И. Ивановъ
Максъ } лакеи	Н. А. Звонскій
Петерьъ }	Н. Е. Ефремовъ

Дѣйствіе происходитъ въ Будапештѣ

Дѣйствіе I-ое — въ мастерской портного

Дѣйствіе II-ое — балъ у рыцаря Саломона Рейнера

Дѣйствіе III-ое — приемная у депутата

Дѣйствіе VI-ое — карьера одного министра

Режиссеръ П. В. Павловъ.

Пом. режиссера А. В. Верно.

НАЧАЛО ВЪ 7½ ЧАСОВЪ ВЕЧЕРА

Сѣверное Страховое Общество

принимаетъ всякаго рода страхованія

Отъ огня, транспортовъ, каско и цѣнностей, перевозимыхъ по почтѣ

Правленіе въ Ревель по Михайловской ул. № 20. Тел. № 1007 Телеграфный адресъ: РВНН

Агенты во всѣхъ городахъ.

ХОРОШО СШИТЫЙ ФРАКЪ.

Соломонъ фонъ Рейнеръ и весь кругъ его знакомыхъ скандализованы и бракъ Эммы Рейнеръ не состоится. Близкій другъ Мельцера, фонъ Зильбергбергъ, является и сообщаетъ новость: Мельцеръ назначенъ министромъ торговли и промышленности. Фонъ Галь получаетъ субсидію для постройки жел. дороги, Кюршнеръ заказъ отъ правительства, Зонбергъ назначается легационнымъ совѣтникомъ и рыцарь Соломонъ выдаетъ свою дочь Эмму съ милліоннымъ приданымъ за Мельцера, который достигъ полного осуществленія своихъ цѣлей.

Портной подмастерье Антонъ Мельцеръ, мечтаетъ о томъ, какъ-бы разбогатѣть и попасть въ „высшій свѣтъ“. Воспользовавшись фраккомъ ди-

ректора фонъ Галя, онъ попадаетъ на вечеръ къ рыцарю Соломону фонъ Рейнеру и знакомится съ министромъ. Элегантный костюмъ и нѣсколько заученныхъ фразъ изъ книги доктора Зетцберга „Капиталисты и рабочіе“ — производятъ впечатленіе на министра, и Мельцеръ дѣлаетъ блестящую карьеру. Черезъ нѣкоторое время мы видимъ Мельцера депутатомъ парламента и лидеромъ большой политической партіи. Зонбергъ, поступивъ къ Мельцеру на службу, продаетъ ему авторство, но неожиданно застаетъ свою жену Ирену во время свиданья съ Мельцеромъ. Возбѣшенный до крайности онъ разоблачаетъ въ газетахъ происхождение Мельцера.

Kontsertsaal „Estonia“

11. detsembril

Rahwa KONTSERT.

12. detsembril

kawatsetakse tenori kuulsuse

DMITRI SMIRNOFI

TEINE KONTSERT.



Концертный залъ „Эстонія“

11 декабря

Популярный концертъ.

12 декабря предполагается

Второй КОНЦЕРТЪ

знаменитаго тенора артиста бывш.
гос. театра ДМИТРІЯ СМІРНОВА.

„I R A“

Reklaamibüroo Raatuse plats 13.
Kõnetraat 8-94.

Informatsioon:

Teateid sisse- ja väljaveo ning tollisaaduste kohta, kaubandusettevõtete aadressid sise- ja väljamaal jne.

Reklaam:

Kunstreklaam (plakaadid, etiketid, osatähed, iga-sugu klisheed jne.

Walgustusreklaam (reklaamilaternad-, lambid ja iluvalgustus).

Teatrireklaam (näitelõuendil ja eesriietel).

Tänavareklaam (müürilehtede üleskleepimine, lehtlehtede laialilaotamine, waateakende ja kioskide ehtimine jne.).

Anonsid:

Kuulutuste vastuwõtmine kõikide Eestis kui ka väljamaal ilmuwate ajalehtede ja periodiliste väljaannete peale.

Igapäew wärsked väljamaa ajalehtede ja ajakirjade numbrid saadawal-
Wäljamaa ajalehtede peale tellimiste vastuwõtmine.

Raatuse plats 13.

„И Р А“

Рекламное бюро, Ратушная площ. 13, телеф. 8-94.

Информация:

Справки по экспорту импорту, таможенным, правилам, адреса торговых фирм здесь и за границей и т. д.

Реклама:

Художественная реклама (плакаты, этикетки, акции, любая клише и проч.).

Световая реклама (Рекламные фонари, лампочки и световые эффекты).

Театральная реклама (на экранах и занавесках).

Уличная реклама (расклейка афиш, раздача листовочек и т. д.).

Декоративное убранство витрин, киосков и т. д.

Аннотации:

Прием объявлений во все газеты и периодические издания Эстонии и за границы.

Ежедневно свежие номера заграничных газет и журналов.

Прием абонентов на заграничные газеты.

801 Ратушная площадь 13.

COIFFEUR GRANBERG.

„MANICURE“.

A watud Eesti, wene,
prantsuse ja inglise
laenu-
raamatukogu.

Woorimehe tän. 7.

Открыта
Библиотека
на русском, французском
и английском языках.

Извозничья ул. № 7.

УРОКИ

международного языка

ЭСПЕРАНТО.

Полное обучение въ
3 мѣсяца (25 уроковъ).

Плата за весь курсъ
500 марокъ.

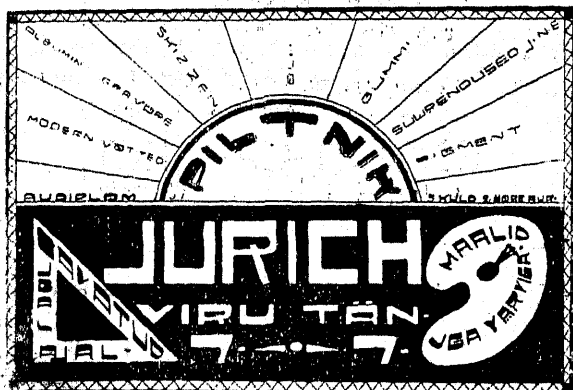
Подробности: въ конт. журн. „Театръ
и Кино“. Ратушная площ. 17, кв. 3
(письменно или лично отъ 12—1 ч. д.).

Новость! Новость!
!!!ДЛЯ ЕЛКИ!!!

Безъ специальной проводки
на одинъ штепсель шесть-
надцать электрическихъ свѣчей.

СКЛАДЪ:

Глиняная 9. Конт. Мюльверкъ.



DEUTSCHES THEATER.

9. AUFFÜHRUNG

DER EIGENEN TRUPPE DES DEUTSCHEN THEATER-VEREINS.



DIENSTAG, DEN 13. DEZEMBER 1921

ALT-HEIDELBERG

SCHAUSPIEL IN FÜNF AKTEN VON WILHELM MEYER-FÖRSTER.

REGIE: HERR DR. PÜNDTER (BERLIN. BEGINN GENAU 1^h 38 UHR ABENDS

KARTENVERKAUF AB SONNABEND, DEN 10 DEZEMBER
TÄGLICH VON 11—1 UND 5—8 AN DER THEATERKASSE.

ТЕАТРЪ „АКВАРИУМЪ“.

ПРОГРАММА 10—12 ДЕКАБРЯ:

- I
- 1) M-elle Isadora — danses orientales.
 - 2) M-elle Nilus — интернац. пѣвица.
 - 3) M-elle Tala — danse classique.
 - 4) Г-нъ Отцъ — оперная ари.
 - 5) M-me Waleri — нѣмецкая субретка.
 - 6) **Le Botines bien elevees.**
Исп. г-жа Д'Ануцио и г-нъ Борисовъ.
 - 7) „Гаремные силуэты“.
Исп. Изадора, Тало, Миссъ и г-нъ *.*
 - 8) „Вальпургіева ночь“, муз. Г. Комарова.
Исп. г-жа Д'Ануцио и Борисовъ.

II

CONCERT-CABARET.

ПРОГРАММА 13—16 ДЕКАБРЯ:

- I
- 1) M-elle Изадора — danses orientales.
 - 2) Г-нъ Отцъ — эстонскія романсы.
 - 3) M-elle Tala — ballet.
 - 4) „У Косящата окошечка“, музика
Комарова.
Исп. г-жа Левицкая.
 - 5) Marcelle et René — новѣйшіе салон-
ные танцы.
 - 6) Н. П. Замятинъ — цыганскіе романсы
 - 7) „Китайскія церемоніи“ — лакъ.
Исп. г-жа Левицкая и г-нъ Отцъ.

II

CONCERT-CABARET.

Режиссеръ Г. Р. Комаровъ. Дирекція Р. Кронталь.

SHOKOLAD



Restoran „de Russie“ Kõnetr. 13—10.

10.—16. detsembrini. Igapäew

Kontsert-Kabareé

Esinewad paremad näitlejad Tallinnas:

B. Hansen, G. Glebow, Sällik, Tamara Beck, Leo Kassis,
W. Cholewo-Kalininskaja, A. Nikitin, A. Machotina, K.
Bosse ja teised.

Mustlaste koor

W. Surashsky juhatusel. Klaveri juures **M. Glebowa.**
 Näitejuht **Leo Kassis.**

Kontserdi algus kell 10 õhtul.

Üksikud kabinetid.

Ресторанъ „Де Русси“ Тел. 13—10.

10—16 декабря. Ежедневно

Концертъ-Кабарэ.

Участвуютъ лучшія артистическія силы г. Ревеля:

Б. Ганзень, Г. Глѣбовъ, А. Сялликъ, Тамара Бекъ, Лео Кассисъ,
В. Холево-Калининская, А. Никитинъ, А. Махотина, К. Боссе и др.

ЦЫГАНСКІЙ ХОРЪ

В. Суражскаго.

У рояля М. Глѣбова.

Режиссеръ Лео Кассисъ.

Начало концертовъ въ 10 час. вечера.

Отдѣльные кабинеты.

KINO TEATER „GRAND MARINA“

10 — 16 detsembrini

„Orleani neiü“

(Jeanne d'Arc)

Draama 11 waatus.

Кино-театръ „Грандъ Марина“

10 — 16 декабря

Орлеанская
дѣва

Жанна Д'Аркъ.

Драма въ 11 актахъ.

Kino teater „PASSASH“

10 ja 11 detsembril

„Golem ja tema ilmumine“

Draama 6 waatus.

12. algab uus eeskawa

Кино-театръ „Пассаждъ“

10 и 11 декабря.

Големъ и его появленіе
въ міръ.

Драма въ 6 актахъ.

Съ 12 дек. новая программа

Kino teater „APOLLO“

10 — 12 detsembrini

„Saadana kiwi“

Draama 6 waatus.

„Tema koer“

Nal'apitt.

12. algab uus eeskawa.

Кино-театръ „Аполло“

10 — 12 декабря.

„Камень дьявола“

Драма въ 6 актахъ.

„Ея собака“

Комическая.

Съ 12 дек. новая программа.

Shokolad



Kino teater „KASINO“

10—16 detsemb.

1) Katarina Suur.

Draama 6 osas.

2) Lõbus komöödia.

Кино-театръ „КАЗИНО“

10—16 дек.

1) Екатерина Вторая

Драма въ 6 частяхъ.

2) Веселая комическ.

Kino „KALEWA“

10 ja 11 detsemb

1) Kaltsudes

Draama 5 osas.

Peaosas tuntud Ameerika näitlejanna
Mary Pickford.

2) Lõbus Ameerika naljapilt

2 jaos

1½ ja 16 detsemb.

Hoaja lõõkpilt.

„INDIANLASE MEES“

Põnew draama suure jaos, Ameerika „Cowboy“ elust. Peaosas Elliot Dekkert ja Herbert Stending.

2) Lõbus Amerika naljapilt.

Кино „КАЛЕВА“

10 и 11 декабря.

1) „ЛОХМОТЪЯ“

драма въ 5 ч. въ главной роли изв. американск. арт. Мари Пикфордъ.

2) Веселая америк. комед.

12—16 декаб.

Боевикъ сезона.

„МУЖЪ ИНДИАНКИ“

Захватывающая драма въ 6 больш. актахъ изъ жизни америк. ковбоев. Въ главн. рол. арт. Эллиотъ Деккеръ и Гербертъ Стэндингъ.

2) Веселая америк. комед.

Shokolad



Kino „ROYAL-VIO“.

Wiru tänaw nr. 10. 10. ja 11. detsembril s. a.

4-as seeria

„Rändawa tsirkuse kuninganna“.

6-es jaos.

Peale selle: „Ameerika naljapilt“.

12.—16. detsembrini s. a.

5-es seeria

„Rändawa tsirkuse kuninganna“.

6-es jaos.

Peale selle: „Ameerika naljapilt“.

Kassa on awatud äripäewadel kell 1/2 5—10.

Кино „ROYAL-VIO“.

10 и 11 декабря с. г.

„Королева бродячего цирка“

4-ая серия въ 6 частяхъ и

Американская комическая

Съ 12 по 16 декабря.

„Королева бродячего цирка“

5-ая серия въ 6-ти частяхъ и

Американская комическая.

Касса открыта по воскресеньямъ съ 1/2 10 час.

Въ будніе дни съ 1/2 5—10 час.

Restoran „Must Kass”.

10.—16. detsembrini s. a. Igapäew

Kontsert ja kabaree

Paremate näitlejate kaastegewusel :

Aga ja Mira, Rita Pola, Simento, Uiga, Raudsepp, Waleiko.

Conferancier : **Raudsepp.**

Juhatus

РЕСТОРАНЪ „СНАТ NOIR”

10—16 декабря

Ежедневно концертъ — кабаре.

Участвуютъ лучшія артистическія силы:

Ага и Мира, Рита Пола, Сизенто, Уйга, Раудсепъ, Валеико.

Конферансье: г. Раудсепъ.

Дирекція.

Pariisi saapakauplus

Tallinnas Wene turg
kauplus 3.
Kafe Lindeni all.

:: Suures väljawalikus ::

meeste-, naeste- ja laste saapaid kõiksugu-
moe järele paremast Pariisi nahast.

Täielikwastutus töö headuse ja wästu-
pidamise cest.



НОТЫ

Только что получены новыя Fox-Trott'ы и др. молн. танцы. Большой выборъ новѣйш. цыганскихъ романсовъ, пѣсенъ Изы, Кремеръ, Вертинскаго и лучшіе №№ изъ оперетты „Сильва“, продаются у издателя

М. Мишель.

Новая (Harju tän.) № 39, прогивъ гост.
„Золотой Левъ“.

KINOTEATER AMOR

КИНОТЕАТРЪ АМУРЪ

10., 11. JA 12. DETSEMBRIL

10, 11 и 12 ДЕКАБРЯ

I.

I.

„TOSKANA PRINTSESS“

„ПРИНЦЕССА ТОСКАНСКАЯ“

∴ Saar ajalooline hillgepilt 6-es suure osas ∴

ДРАМА ВЪ 6 АКТАХЪ

II.

II.

LÕBUS KOMÖÖDIA

ВЕСЕЛАЯ КОМЕДИЯ

13—16 DETSEMBRINI

13—16 ДЕКАВРЯ

„DEKLA-BIOSKOP“ WABRIKU LÕÖKPILT

БОЕВИКЪ ФАБРИКИ „ДЭКЛА-БИОСКОПЪ“

„KIRE KÕIKNEELAW WÕIM“

„ВСЕПОГЛОЩАЮЩАЯ ВЛАСТЬ СТРАСТИ“

5 AKTIS PARIISI KÕRGEMA SELTSKONNA ELUST
SARDOU MOTIIVIDE JÄRELE. — — PEASAS
KUULUS NÄITLEJANNA

5 АКТОВЪ ИЗЪ ЖИЗНИ ПАРИЖСКАГО ВЫС-
ШАГО СВЪТА ПО МОТИВАМЪ САРДУ,
ВЪ ГЛАВНОЙ РОЛИ ИЗВЪСТНАЯ АРТИСТКА

FERN ANDRA

ФЕРНЪ АНДРА

OSALISED:

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Parmiproua Florence v. Heldow	FERN ANDRA
Gaston von Cressard	Tronier Funder
Louise, tema abikaas	Magda Maddeine
Krahv Luigi Carazzi	Erling Hanson
Frederik de Lerne	Hermann Böttcher
Odette Lyon	Lya de Putti
Toanetsi	Lilly Lehrer
Kammerteener	Rudi Thaller

Баронесса фонъ-Гейдовъ . . .	ФЭРНЪ АНДРА
Гастонъ фонъ-Крессардъ . . .	Троньеръ Фундеръ
Лунза, его жена	Магда Мвдлейнъ
Графъ Луйги Караци	Эрлингъ Ганзонъ
Фредерикъ де-Лерме	Германъ Бетхеръ
Одетте Лионъ	Ли де-Путти
Камеръ-юнгфера	Лилли Лереръ
Камердинеръ	Руди Таллеръ

3 Jaos

КОМÖÖDIA

3 jaos

Въ 3
актахъ

КОМЕДИЯ

Въ 3
актахъ

SHOKOLAD



KINO „MODERN”. КИНО-МОДЕРНЪ.

10. ja 11. detsembril

Kerjus Stambulist.

Ennenägemata ilus, põnew Ameerika draama 7 jaos.
Kerjuse osas iludus

◎ ◎ Priscilla Dean. ◎ ◎

Peale selle lõbus Amerika naljapilt.

12—16. detsembril.

Seitse surma pattu

(Püha simplitsia)

Draama 7 jaos. Kaastegelased: Eug. Mey Harry
Lidtkе, Alfred Herach.

10—11 декабрь.

Нищенка изъ Стамбула

Красивая, захватывающая американская драма въ 7 ч
Въ главной роли

Присцилла Деанъ.

Кромѣ того вес. америк. комедія.

12—16 декабря.

Семь смертныхъ гоѣховъ.

(Святая симплиция)

драма въ 7 актахъ съ участіемъ Евг. Мей, Гарри
Лидке, Альфреда Герашъ.

PASSASCH
20

AURUWÄRWIMISE, KEEMILISE PUHASTAMISE,
PLEEKIMISE JA DEKADEERIMISE TÖÖKODA

PASSASCH
20

„UNION“

Wärwitakse kõiksugu riidet, ülikonde, kleite jne. harutatult ja harutamata. Puhastatakse ülikonde, kleite jne. harutatult ja harutamata ja ka kõiksugu nahku ja walmis tehtud nahk-asju, nagu: boad muhwid, mütsid jne.

Dekadeeritakse ja aurutatakse kõiksugust riidet, pluusesid, sammetit ja walmistehatud plüüsch ja sammeti riideid.

Pleegitakse kõiksugust riidet, lõnga jne.

SISSEKÄIK W. KARJA TÄNAWAL 1 JA WIRU TÄNAWAL 4,
LÄBIKÄIK TEISE HOOWI. KONTOR AWATUD KELLA 9—5

SHOKOLAD



KAWWE



SHOKOLAD